

Preface

The festival of Christmas has inspired a wealth of music in the western world in virtually every musical style ranging from the devotional to the light-hearted and popular.

This little selection includes carols, both ancient and more modern as well as the ever-popular and evocative *Sleigh Ride* by Leroy Anderson and James Pierpoint's evergreen *Jingle Bells* which is given a swing treatment in this arrangement.

The accompanying CD provides listening versions of each piece as well as 'play-along' rehearsal tracks for both Primo and Secondo performers. Where necessary, these tracks have been provided with an audible 'count-in' which is also notated at the head of the arrangement and each begins with a deliberate delay to allow time for the player to be seated at the piano and to be ready.

Mike Cornick, March 2008

Vorwort

Das Weihnachtsfest hat in der westlichen Welt zu einer unermesslichen Fülle von Musik in allen Stilrichtungen angeregt, von geistlicher bis zu Tanzmusik und Pop.

Diese kleine Auswahl umfasst alte und modernere Weihnachtslieder sowie das beliebte und malerische *Sleigh Ride* von Leroy Anderson und James Pierpoints Schlager *Jingle Bells*, der hier als Jazz-Version vorliegt.

Die Begleit-CD bietet von jedem Lied Hörversionen und „Play-Along“- Fassungen für Primo- und Secondo-SpielerInnen. Wo es angebracht schien, wurden den Tracks Einzählakte vorangestellt, die auch in den Noten angezeigt sind. Alle Stücke beginnen mit einer extra eingefügten Pause, damit der Spieler/die Spielerin Zeit hat, sich ans Klavier zu setzen und auf das Stück vorzubereiten.

Mike Cornick, März 2008

Préface

La fête de Noël a inspiré une multitude de mélodies dans le monde occidental, couvrant pratiquement tous les styles musicaux, du religieux au genre léger et populaire.

Cette petite sélection inclut des chants de Noël, tant anciens que plus modernes, ainsi que le *Sleigh Ride* de Leroy Anderson, toujours très populaire et évocateur, et l'intemporel *Jingle Bells* de James Pierpoint, bénéficiant ici d'une adaptation swing.

Le CD joint propose, pour chaque morceau, une version intégrale ainsi que des pistes d'accompagnement, destinées aux répétitions des interprètes principaux et secondaires. Au besoin, ces enregistrements sont pourvus d'un battement rythmique bien audible, également mentionné au début de l'arrangement, et chaque morceau commence intentionnellement avec un décalage afin de permettre au musicien de s'installer au piano et d'être prêt.

Mike Cornick, mars 2008

Contents • Inhalt • Table des matières

	Seite / Page	CD Track
Sleigh Ride	4	1–3
I Saw Three Ships	14	4–6
Silent Night	18	7–9
Jingle Bells	24	10–12
A Medley of Carols	30	13–15
Deck the Hall (Welsh Trad.)		
Ding Dong! Merrily on High (Thoinot Arbeau, 1520–1595)		
We Three Kings (John Harry Hopkins, 1820–1891)		
God Rest ye Merry, Gentlemen (Engl. Traditional)		

Backing tracks have been recorded at the standard pitch A = 440 Hz and an instrument tuned to this pitch is required.

Die Play-Along-Tracks sind nach dem Kammerton a = 440 Hz gestimmt, und nur ein nach diesem Ton gestimmtes Instrument eignet sich zum Zusammenspiel.

La musique d'accompagnement est accordée sur le *la* standard = 440 Hz; votre instrument devrait donc être accordé de même.

All CD tracks sequenced by Mike Cornick

Recorded at Simon Painter Production, Farnham, Surrey, United Kingdom

Recording engineer: Simon Painter

CD duplication: kdg, Elbigenalp

Sleigh Ride

CD Track 1 Duet
Track 2 Primo play-along
Track 3 Secondo play-along

Words: Mitchell Parish
Music: Leroy Anderson
arr. Mike Cornick

Brightly $\text{♩} = 98$

Secondo

1 *mp*

6 *mf* *mp*

11 *mf* *mp*

16 *mf* *mp* *mf*

I Saw Three Ships

CD Track 4 Duet
Track 5 Primo play-along
Track 6 Secondo play-along

Traditional
arr. Mike Cornick

Count-In: $\frac{6}{8}$ x. x. | x. x. $\frac{\text{play}}{\text{♩}}$ |

With a steady two-in-a-bar lilt ♩ = ca.78

Secondo

The musical score is written for a piano accompaniment, specifically for the 'Secondo' part. It is in 6/8 time and consists of five systems of music. Each system has a treble and bass staff. The bass staff contains the main accompaniment with various ornaments and dynamics. The treble staff contains chords and melodic lines. Dynamics include *f*, *mp*, and *mf*. Fingerings and ornaments are indicated throughout the score.

System 1 (Measures 1-4): Bass staff starts with a triplet of eighth notes (3). Treble staff has chords with ornaments (5 3 1, 5 2 1, 5 3 1, 5 3 1). Dynamics: *f*, *mp*.

System 2 (Measures 5-8): Bass staff has a triplet of eighth notes (2). Treble staff has chords with ornaments (5 3 1). Dynamics: *mf*.

System 3 (Measures 9-12): Bass staff has a triplet of eighth notes (3). Treble staff has chords with ornaments (5 3 1, 5 3 1, 5 3 1, 5 3 1). Dynamics: *f*, *mp*.

System 4 (Measures 13-16): Bass staff has a triplet of eighth notes (2). Treble staff has chords with ornaments (5 3 1). Dynamics: *mf*.

System 5 (Measures 17-20): Bass staff has a triplet of eighth notes (3). Treble staff has chords with ornaments (5 3 1, 4 2 1). Dynamics: *f*, *mp*.

I Saw Three Ships

CD Track 4 Duet
Track 5 Primo play-along
Track 6 Secondo play-along

Traditional
arr. Mike Cornick

With a steady two-in-a-bar lilt ♩ = ca.78

Primo

Silent Night

CD Track 7 Duet
Track 8 Primo play-along
Track 9 Secondo play-along

Music: Franz Xaver Gruber
arr. Mike Cornick

Andante cantabile ♩ = 100

Secondo

Silent Night

CD Track 7 Duet
Track 8 Primo play-along
Track 9 Secondo play-along

Music: Franz Xaver Gruber
arr. Mike Cornick

Count-In: $\frac{3}{4}$ ↓ ↓ ↓ | ↓ 7 *play*

Andante cantabile ♩ = 100

Optional Countermelody

Primo

Jingle Bells

CD Track 10 Duet
Track 11 Primo play-along
Track 12 Secondo play-along

James Pierpoint
arr. Mike Cornick

Count-In: $\frac{4}{4}$ x x x x | x x x x |

Bright Swing Tempo ♩ = 165, ♩♩ = $\overset{3}{\text{♩}}$

Secondo

5

10

15

Jingle Bells

CD Track 10 Duet
Track 11 Primo play-along
Track 12 Secondo play-along

James Pierpoint
arr. Mike Cornick

Count-In: $\frac{4}{4}$ ↓ ↓ ↓ ↓ | ↓ ↓ ↓ ↓ |

Bright Swing Tempo ♩ = 165, $\text{♪♪} = \overset{3}{\text{♪}}$

Primo

A Medley of Carols

CD Track 13 Duet
Track 14 Primo play-along
Track 15 Secondo play-along

arr. Mike Cornick

Deck the Hall

$\text{♩} = 84$ quasi fanfare

Secondo

Ding! Dong! Merrily on High

17 **Leggiero – dance-like**

A Medley of Carols

CD Track 13 Duet
Track 14 Primo play-along
Track 15 Secondo play-along

arr. Mike Cornick

Count-In: $\frac{2}{2}$ x x x x | x x x x |

Deck the Hall

$\text{♩} = 84$ quasi fanfare

8 5

Primo

f

1

4 3

6

cantabile

2

mf

4 2

3 1 5 2. 3 1 5 2.

12

quasi fanfare

f

4 3 2 5 1 2 1 2

2 1 2

Ding! Dong! Merrily on High

Leggiero – dance-like

17

loco

mf

f

3 3